



Fr. R. Kreutzwaldi nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu

PE 4596

PE B
3 8

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 21

31. juulil — 31 июля

1948

I.

I.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

- | | |
|--|--|
| 128. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“. | 128. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства». |
| 129. Seadlus sm. Oskar Sepre vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja ja Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe kohustest. | 129. Об освобождении тов. Сепре Оскара от обязанностей заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР и председателя Государственной Плановой Комиссии Эстонской ССР. |
| 130. Seadlus sm. Anton Vaarandi nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitjaks. | 130. О назначении тов. Вааранди Антона заместителем Председателя Совета Министров Эстонской ССР. |
| 131. Seadlus sm. Aleksander Mäe vabastamise kohta Eesti NSV Põllumajandusministri kohustest. | 131. Об освобождении тов. Мяэ Александра от обязанностей Министра сельского хозяйства Эстонской ССР. |
| 132. Seadlus Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja sm. Nikolai Puusepa nimetamise kohta Eesti NSV Põllumajandusministriks. | 132. О назначении заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР тов. Пусеп Николая Министром сельского хозяйства Эстонской ССР. |
| 133. Seadlus Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 6. novembri 1946 seadluse „Nõukogude Eesti preemiate asutamise kohta“ osalisest muutmisest. | 133. О частичном изменении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 6 ноября 1946 г. «Об установлении премий Советской Эстонии». |
| 134. Seadlus Ahtme ja Sompa töölisallevite moodustamise kohta. | 134. Об отнесении селений Ахтме и Сомпа к категории рабочих поселков. |

II.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

135. Määrus invaliidide töölesuunamise ja väljaõppe kohta. — Lisa.
136. Määrus kolhooside metsade kasutamise, korrastamise ning nende majandamise parandamise kohta. — Lisa.
137. Määrus natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendamise kohta.
138. Määrus natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendamise kohta.
139. Määrus Paide linnas natsionaliseeritud majade nimestiku täiendamise kohta.
140. Määrus natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendamise kohta.

II.

Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

135. О трудовом устройстве и обучении инвалидов. — Приложение.
136. Об упорядочении пользования колхозными лесами и улучшении ведения хозяйства в них. — Приложение.
137. О дополнении списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.
138. О дополнении списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.
139. О дополнении списка домов, национализированных в городе Паиде.
140. О дополнении списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

I.

128. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.

NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud üheksa last —

I järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Mikk, Ludmilla — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;
2. Mikk, Marie-Helene — talunaine Suislepa vallas Viljandimaal;
3. Ool, Ida — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
4. Priimägi, Alla — talunaine Karksi vallas Viljandimaal;
5. Saagpakk, Maria — talunaine Kärla vallas Saaremaal;
6. Toome, Alma — talunaine Karksi vallas Viljandimaal;

B. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud seitse last —

III järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Humal, Maria — talunaine Leisi vallas Saaremaal;
2. Jaakson, Minna — talunaine Olustvere vallas Viljandimaal;

128. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР

о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 18 августа 1944 г. наградить от имени Президиума Верховного Совета СССР:

A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей —

орденом «Материнская слава» I степени:

1. Микк Людмиллу — крестьянку волости Пылтсамаа уезда Вильяндимаа;
2. Микк Марие-Хелене — крестьянку волости Суйслепа уезда Вильяндимаа;
3. Ооль, Иду — крестьянку волости Каарма уезда Сааремаа;
4. Приймяги Аллу — крестьянку волости Каркси уезда Вильяндимаа;
5. Саагпакк Марию — крестьянку волости Кярла уезда Сааремаа;
6. Тооме Альму — крестьянку волости Каркси уезда Вильяндимаа;

B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей —

орденом «Материнская слава» III степени:

1. Хумал Марию — крестьянку волости Лейси уезда Сааремаа;
2. Яаксон Минну — крестьянку волости Олуствере уезда Вильяндимаа;

3. Kaselo, Paula — tööline Põltsamaa linnas;
4. Kägu, Amalie — talunaine Imavere vallas Viljandimaal;
5. Lonn, Alma — talunaine Lümanda vallas Saaremaal;
6. Lääts, Iriina — talunaine Salme vallas Saaremaal;
7. Muruvee, Vilhelmine-Kristiine — talunaine Kuressaare vallas Saaremaal;
8. Mägi, Ida — talunaine Holstre vallas Viljandimaal;
9. Noot, Minni — talunaine Suislepa vallas Viljandimaal;
10. Rohke, Alviine — talunaine Leisi vallas Saaremaal;
11. Tammsaar, Efrosinia — talunaine Leisi vallas Saaremaal;
12. Tiss, Leida — talunaine Imavere vallas Viljandimaal;

C. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kuus last —

I järgu medaliga „Emamedal“:

1. Bahvalova, Marie — talunaine Raudna vallas Viljandimaal;
2. Basenkov, Ella — talunaine Olustvere vallas Viljandimaal;
3. Juhkam, Anna — talunaine Karksi vallas Viljandimaal;
4. Jürgens, Adele — talunaine Kuressaare vallas Saaremaal;
5. Kolomainen, Emma-Elma — tööline Viljandi vallas Viljandimaal;
6. Kulu, Alice — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;
7. Kärner, Elisaveta — talunaine Põide vallas Saaremaal;
8. Kõrgessaar, Olga — talunaine Tänaassilma vallas Viljandimaal;
9. Moks, Johanna — talunaine Karksi vallas Viljandimaal;
10. Oja, Pauline — talunaine Lümanda vallas Saaremaal;
11. Pehap, Hilda — talunaine Tarvastu vallas Viljandimaal;
12. Petuhov, Maali — talunaine Suislepa vallas Viljandimaal;
13. Pugi, Alla — talunaine Kuressaare vallas Saaremaal;
14. Puskin, Olga — talunaine Karksi vallas Viljandimaal;
15. Puusild, Natalie — talunaine Viljandi vallas Viljandimaal;
16. Pöder, Ella — talunaine Tarvastu vallas Viljandimaal;
17. Ritval, Anna — tööline Raudna vallas Viljandimaal;
18. Saksniit, Maali — talunaine Rimmu vallas Viljandimaal;
19. Tehu, Tiina — talunaine Torgu vallas Saaremaal;
20. Teras, Maria — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;

3. Касело Паулу — рабочую, город Пылтсамаа;
4. Кягу Амалие — крестьянку волости Имавере уезда Вильяндимаа;
5. Лонн Альму — крестьянку волости Люманда уезда Сааремаа;
6. Лятс Ирину — крестьянку волости Салме уезда Сааремаа;
7. Мурувее Вильхельмине-Кристиине — крестьянку волости Куressaare уезда Сааремаа;
8. Мяги Иду — крестьянку волости Холстре уезда Вильяндимаа;
9. Ноот Минни — крестьянку волости Суйслепа уезда Вильяндимаа;
10. Рохке Альвине — крестьянку волости Лейси уезда Сааремаа;
11. Таммсаар Ефросинию — крестьянку волости Лейси уезда Сааремаа;
12. Тисс Лейду — крестьянку волости Имавере уезда Вильяндимаа;

B. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей —

медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Бахвалову Марие — крестьянку волости Радна уезда Вильяндимаа;
2. Басенкову Эллу — крестьянку волости Олуствере уезда Вильяндимаа;
3. Юхкам Анну — крестьянку волости Каркси уезда Вильяндимаа;
4. Юргенс Аделе — крестьянку волости Куressaare уезда Сааремаа;
5. Коломайнен Эмму-Эльму — рабочую, волость Вильянди уезда Вильяндимаа;
6. Кулу Алисе — крестьянку волости Пылтсамаа уезда Вильяндимаа;
7. Кярнер Элизавету — крестьянку волости Пэиде уезда Сааремаа;
8. Кыргессаар Ольгу — крестьянку волости Тянассилма уезда Вильяндимаа;
9. Мокс Йоханну — крестьянку волости Каркси уезда Вильяндимаа;
10. Оя Паулине — крестьянку волости Люманда уезда Сааремаа;
11. Пехап Хильду — крестьянку волости Тарvastu уезда Вильяндимаа;
12. Петухову Маали — крестьянку волости Суйслепа уезда Вильяндимаа;
13. Пути Аллу — крестьянку волости Куressaare уезда Сааремаа;
14. Пускин Ольгу — крестьянку волости Каркси уезда Вильяндимаа;
15. Пуусильд Наталие — крестьянку волости Вильянди уезда Вильяндимаа;
16. Пыдер Эллу — крестьянку волости Тарvastu уезда Вильяндимаа;
17. Ритвал Анну — рабочую, волость Радна уезда Вильяндимаа;
18. Сакснийт Маали — крестьянку волости Римму уезда Вильяндимаа;
19. Теху Тийну — крестьянку волости Торгу уезда Сааремаа;
20. Терас Марию — крестьянку волости Пылтсамаа уезда Вильяндимаа;

21. Tiit, Anna — talunaine Rimmu vallas Viljandimaal;
22. Treffner, Anna — talunaine Karksi vallas Viljandimaal;
23. Uppin, Anissia — talunaine Tännassilma vallas Viljandimaal;
24. Vahter, Ella — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
25. Valge, Ella — talunaine Lümända vallas Saaremaal;
26. Vanem, Leena — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
27. Vikat, Akilina — talunaine Pöide vallas Saaremaal;

D. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud viis last —

II järgu medaliga „Emamedal“:

1. Aabna, Eliisabet — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
2. Aak, Juulie — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
3. Ant, Salme — talunaine Tännassilma vallas Viljandimaal;
4. Aus, Miina — talunaine Kärļa vallas Saaremaal;
5. Einula, Anna — talunaine Suislepa vallas Viljandimaal;
6. Haikara, Elena — tööline Raudna vallas Viljandimaal;
7. Ilves, Mari — talunaine Holstre vallas Viljandimaal;
8. Kaasik, Alma — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
9. Kalits, Tatjana — talunaine Kabala vallas Viljandimaal;
10. Kaljo, Miina — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
11. Kivi, Efrogssinia — talunaine Pöide vallas Saaremaal;
12. Koller, Alma — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;
13. Kuris, Akiliina — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
14. Käsnapuu, Ida — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;
15. Kütt, Jelisaveta — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
16. Lapp, Marie — tööline Mustla linnas;
17. Lehtla, Elisabeth — tööline Raudna vallas Viljandimaal;
18. Liik, Juulia — talunaine Pöide vallas Saaremaal;
19. Listra, Maria — talunaine Lustivere vallas Viljandimaal;
20. Lohk, Salme — talunaine Olustvere vallas Viljandimaal;
21. Meerbach, Alma — talunaine Imavere vallas Viljandimaal;
22. Mooses, Elfriede — talunaine Karksi vallas Viljandimaal;
23. Mägi, Ella-Helene — talunaine Karksi vallas Viljandimaal;
24. Niglas, Johanna — talunaine Imavere vallas Viljandimaal;

21. Тийт Анну — крестьянку волости Римму уезда Вильяндимаа;
22. Треффнер Анну — крестьянку волости Каркси уезда Вильяндимаа;
23. Уппин Анисию — крестьянку волости Тянассила уезда Вильяндимаа;
24. Вахтер Эллу — крестьянку волости Каарма уезда Сааремаа;
25. Валге Эллу — крестьянку волости Лүманда уезда Сааремаа;
26. Ванем Леэну — крестьянку волости Каарма уезда Сааремаа;
27. Викат Акилину — крестьянку волости Пэиде уезда Сааремаа;

G. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —

медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Аабна, Элизабет — крестьянку волости Каарма уезда Сааремаа;
2. Аак Юлие — крестьянку волости Каарма уезда Сааремаа;
3. Ант Сальме — крестьянку волости Тянассила уезда Вильяндимаа;
4. Аус Мийну — крестьянку волости Кярļa уезда Сааремаа;
5. Эйнула Анну — крестьянку волости Суйслепа уезда Вильяндимаа;
6. Хайкара Элену — рабочую, волость Рaudna уезда Вильяндимаа;
7. Ильвес Мари — крестьянку волости Холстре уезда Вильяндимаа;
8. Каасик Альму — крестьянку волости Каарма уезда Сааремаа;
9. Калитс Татьяну — крестьянку волости Кабала уезда Вильяндимаа;
10. Кальо Мийну — крестьянку волости Каарма уезда Сааремаа;
11. Киви, Ефросинию — крестьянку волости Пэиде уезда Сааремаа;
12. Коллер Альму — крестьянку волости Пылтсамаа уезда Вильяндимаа;
13. Курис Акилину — крестьянку волости Каарма уезда Сааремаа;
14. Кяснапуу Иду — крестьянку волости Пылтсамаа уезда Вильяндимаа;
15. Кютт Елизавету — крестьянку волости Каарма уезда Сааремаа;
16. Лапп Марие — рабочую, город Мустла;
17. Лехтла Элизабет — рабочую, волость Рaudna уезда Вильяндимаа;
18. Лийк Юлию — крестьянку волости Пэиде уезда Сааремаа;
19. Листра Марию — крестьянку волости Лустивере уезда Вильяндимаа;
20. Лохк Сальме — крестьянку волости Олуствере уезда Вильяндимаа;
21. Меэрбах Альму — крестьянку волости Имавере уезда Вильяндимаа;
22. Моосес Эльфриде — крестьянку волости Каркси уезда Вильяндимаа;
23. Мяги Эллу-Хелене — крестьянку волости Каркси уезда Вильяндимаа;
24. Ниглас Иоханну — крестьянку волости Имавере уезда Вильяндимаа;

25. Niit, Sohvia — talunaine Lümända vallas Saaremaal;
26. Pihht, Tiiu — talunaine Põide vallas Saaremaal;
27. Plaato, Vilhelmiine — talunaine Kärļa vallas Saaremaal;
28. Post, Elli — talunaine Imavere vallas Viljandimaal;
29. Pusi, Liisa — talunaine Lümända vallas Saaremaal;
30. Põllu, Maria — talunaine Viljandi vallas Viljandimaal;
31. Raavel, Tatjana — talunaine Põide vallas Saaremaal;
32. Raidla, Regina — tööline Mustla linnas;
33. Rauk, Jelissaveta — talunaine Põide vallas Saaremaal;
34. Reinmaa, Miina — talunaine Kaarma vallas Saaremaal;
35. Ristain, Emilia — talunaine Kuressaare vallas Saaremaal;
36. Saar, Ljubov — talunaine Leisi vallas Saaremaal;
37. Sepp, Hilda — talunaine Olustvere vallas Viljandimaal;
38. Teesalu, Ida — talunaine Olustvere vallas Viljandimaal;
39. Tõnso, Ida — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;
40. Uri, Anna — talunaine Tarvastu vallas Viljandimaal;
41. Viilol, Ilse — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;
42. Vill, Anna — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;
43. Vilt, Anna — talunaine Imavere vallas Viljandimaal;
44. Zõbin, Marie — talunaine Lustivere vallas Viljandimaal.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 2. juulil 1948.

25. Нийт Софию — крестьянку волости Люманда уезда Сааремаа;
26. Пихт Тийу — крестьянку волости Пэиде уезда Сааремаа;
27. Плаато Вильгельмийне — крестьянку волости Кярля уезда Сааремаа;
28. Пост Элли — крестьянку волости Имавере уезда Вильяндимаа;
29. Пуси Лизу — крестьянку волости Люманда уезда Сааремаа;
30. Пыллу Марию — крестьянку волости Вильянди уезда Вильяндимаа;
31. Раавель Татьяну — крестьянку волости Пэиде уезда Сааремаа;
32. Райдла Регину — рабочую, город Мустла;
33. Раук Елисавету — крестьянку волости Пэиде уезда Сааремаа;
34. Рейнмаа Мийну — крестьянку волости Каарма уезда Сааремаа;
35. Ристайн Эмилию — крестьянку волости Курессааре уезда Сааремаа;
36. Саар Любовь — крестьянку волости Лейси уезда Сааремаа;
37. Сепп Хильду — крестьянку волости Олуствере уезда Вильяндимаа;
38. Теэсалу Иду — крестьянку волости Олуствере уезда Вильяндимаа;
39. Тынсо Иду — крестьянку волости Пылтсамаа уезда Вильяндимаа;
40. Ури Анну — крестьянку волости Тарvastу уезда Вильяндимаа;
41. Вийлоль Ильзе — крестьянку волости Пылтсамаа уезда Вильяндимаа;
42. Виль Анну — крестьянку волости Пылтсамаа уезда Вильяндимаа;
43. Вилт Анну — крестьянку волости Имавере уезда Вильяндимаа;
44. Зыбин Марие — крестьянку волости Лустивере уезда Вильяндимаа.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. Пялль.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 2 июля 1948 г.

129. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Oskar Sepre vabastamise kohta Eesti NSV
Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja ja Eesti
NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe
kohustest.

Vabastada sm. Oskar Sepre Eesti NSV Ministrite
Nõukogu esimehe asetäitja ja Eesti NSV Riikliku
Plaanikomisjoni esimehe kohustest seoses tema üle-
minekuga teaduslikule tööle.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 15. juulil 1948.

129. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
об освобождении тов. Сепре Оскара от обязан-
ностей заместителя Председателя Совета Мини-
стров Эстонской ССР и председателя Государ-
ственной Плановой Комиссии Эстонской ССР.

Освободить тов. Сепре Оскара от обязанностей
заместителя Председателя Совета Министров
Эстонской ССР и председателя Государственной
Плановой Комиссии Эстонской ССР в связи с
переходом его на научную работу.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. Пялль.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 15 июля 1948 г.

130. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Anton Vaarandi nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitjaks.

Nimetada sm. Anton Vaarandi Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitjaks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 15. juulil 1948.

130. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении тов. Вааранди Антона заместителем Председателя Совета Министров Эстонской ССР.

Назначить тов. Вааранди Антона заместителем Председателя Совета Министров Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 15 июля 1948 г.

131. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Aleksander Mäe vabastamise kohta Eesti NSV Põllumajandusministri kohustest.

Vabastada sm. Aleksander Mäe Eesti NSV Põllumajandusministri kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 15. juulil 1948.

131. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об освобождении тов. Мяз Александра от обязанностей Министра сельского хозяйства Эстонской ССР.

Освободить тов. Мяз Александра от обязанностей Министра сельского хозяйства Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 15 июля 1948 г.

132. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja sm. Nikolai Puusepa nimetamise kohta Eesti NSV Põllumajandusministriks.

Nimetada Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitja sm. Nikolai Puusepp Eesti NSV Põllumajandusministriks kohakaasluse alusel.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 15. juulil 1948.

132. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР тов. Пусеп Николая Министром сельского хозяйства Эстонской ССР.

Назначить заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР тов. Пусеп Николая Министром сельского хозяйства Эстонской ССР по совместительству.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 15 июля 1948 г.

133. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 6. novembri 1946 seadluse „Nõukogude Eesti preemiate asutamise kohta“ osalisest muutmisest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 6. novembri 1946 seadluse „Nõukogude Eesti preemiate asuta-

133. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о частичном изменении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 6 ноября 1946 г. «Об установлении премий Советской Эстонии».

В частичное изменение Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 6 ноября

mise kohta" (Eesti NSV Teataja 1946, 55, 464) osaliseks muutmiseks vähendada kõiki Nõukogude Eesti preemiaid, välja arvatud seadluse p. 9 lit. „b“ ja „c“ ning p. 13 lit. „b“ näidatud stipendiumid ja preemiad, järgmiselt:

preemiad suurusega 20 000.— rubla ja 15 000.— rubla vähendada 10 000.— rublani;

preemiad suurusega 10 000.— rubla vähendada 5 000.— rublani;

preemiad suurusega 5 000.— rubla vähendada 3 000.— rublani.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 16. juulil 1948.

1946 г. «Об установлении премий Советской Эстонии» (Ведомости ЭССР 1946, 55, 464) уменьшить все премии Советской Эстонии, исключая в п. 9 лит. «б» и «в» и п. 13 лит. «б» Указа указанные стипендии и премии, следующим образом:

премии в размере 20 000.—рублей и 15 000.—рублей уменьшить до 10 000.—рублей;

премии в размере 10 000 рублей уменьшить до 5 000 рублей;

премии в размере 5 000 рублей уменьшить до 3 000 рублей.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 16 июля 1948 г.

134. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Ahtme ja Sompa töölisallevite moodustamise kohta.

1. Kujundada Ahtme ja Sompa asulad Virumaal samanimelisteks töölisalleviteks.

2. Moodustada Ahtme ja Sompa töölisallevites alevi töörahva saadikute nõukogud.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 17. juulil 1948.

134. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об отнесении селений Ахтме и Сомпа к категории рабочих поселков.

1. Отнести селения Ахтме и Сомпа Вирумаского уезда к категории рабочих поселков с сохранением за ними прежнего наименования.

2. Образовать в рабочих поселках Ахтме и Сомпа поселковые Советы депутатов трудящихся.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 17 июля 1948 г.

135. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

invalidide töölesuunamise ja väljaõppe kohta.

Invalidide töölesuunamise ja väljaõppe võimaldamise, nende laialdaselt tööprotsessi kaasatõmbamise ja nende materiaalse olukorra parandamise eesmärgil ning kooskõlas NSV Liidu Rahvalkomissaride Nõukogu määrustega 6. maist 1942 nr. 640, 20. jaanuarist 1943 nr. 73, 28. juulist 1941 nr. 1901 ja 18. novembrist 1945 nr. 2928 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kohustada ettevõtete ja asutiste juhatajaid:

a) viivitamata andma vastavaid tööd sotsiaalkindlustuse organite poolt saadetavatele Isamaasõja invalididele, seejuures tagades neisse individuaalset suhtumist nende töölerakendamisel;

II.

135. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о трудовом устройстве и обучении инвалидов.

В целях трудового устройства и обучения инвалидов, широкого привлечения их в трудовые процессы, улучшения их материального положения и в соответствии с постановлениями Совнаркома Союза ССР от 6 мая 1942 г. № 640, 20 января 1943 г. № 73, 28 июля 1941 г. № 1901 и 18 ноября 1945 г. № 2928, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Обязать руководителей предприятий и учреждений:

a) немедленно предоставлять инвалидам Отечественной войны, направляемым органами социального обеспечения, соответствующую работу, обеспечив при этом индивидуальный подход к инвалидам Отечественной войны при определении их на работу;

- b) täitma käesoleva määruse lisas loetletud vabanevad ametikohad esmajärjekorras Isamaasõja invaliididega ja teises järjekorras tööinvaliididega;
- c) teatama lisas loetletud ametikohtade vabanemisest kohaliku maakonna (linna) täitevkomitee sotsiaalkindlustuse osakonnale.

Kui sotsiaalkindlustuse osakond 10 päeva jooksul, arvates teate kättesaamise päevast, ei ole saatnud vastavat kandidaati, on asutise või ettevõtte juhataja õigustatud täitma selle töökoha oma äranägemisel;

- d) koosseisude koondamisel eelistama Isamaasõja invaliidide ja langenud sõjaväelaste perekonnaliikmete teenistusse jätmist.

2. Panna ettevõtete ja asutiste juhatajatele isiklik vastutus Isamaasõja invaliididele kõigi vajalike tootmis- ja elutarbeliste tingimuste loomise alal, tagades neile elamispinna esmajärjekordset saamist.

3. Invaliidide laiemas ulatuses tööle rakendamiseks ettevõtetele ja asutistele organiseerida vajaduse puhul invaliidi vigastusele vastavad sobivad töötamise tingimused (vastavad istmed, tööriistade ja masinate kohaldamine vastavalt invaliidsuse iseloomule jm.).

4. Eesti NSV Invaliidide Kooperatsiooni Nõukogu juhataja esimehel (sm. Konsa) organiseerida laialdaselt kodus töötamist invaliidide artellide üldistes töökodades töötama mittesuutelistele invaliididele, vajaduse korral organiseerida erilised kodustöötajate artellid.

5. Invaliidide töölerakendamisel on ettevõtete ja asutiste juhatajad kohustatud arvestama arstliku tööekspertiisi komisjoni otsuseid invaliidide töötin- gimuste kohta.

Arstliku tööekspertiisi komisjoni otsustes märgitud töötingimustest kinnipidamise kontrolli teostada sotsiaalkindlustuse organeil, ametiühingulistel organisatsioonidel ja arstlikel tööekspertiisi komisjonidel.

6. Kohustada kõiki ministeeriume ja keskasutisi esimeses järjekorras vastu võtma nende süsteemis töötavatele kursustele kvalifikatsiooni tõstmiseks või ümberkvalifitseerimiseks Isamaasõja invaliide, tööinvaliide ning langenute sõjaväelaste perekonnaliikmeid sotsiaalkindlustuse organite suunamisel, samuti ettevõtteisse, sovhoosidesse ja asutistesse individuaal- või brigaadikorras kutesala õpetamiseks.

7. Maakondade ja vabariikliku alluvusega linnade täitevkomiteedel kinnitada iga aasta kohta Isamaasõja invaliidide, tööinvaliidide ja langenud sõjaväelaste perekonnaliikmete töölesuunamise, kutseoskus-

- b) заполнять освобождающиеся места, указанные в приложении к настоящему Постановлению, в первую очередь инвалидами Отечественной войны и во вторую очередь инвалидами труда;
- б) сообщать об освобождающихся местах, перечисленных в приложении к настоящему Постановлению, уездным (городским) отделам социального обеспечения.

Если отдел социального обеспечения в течение 10 дней со дня получения уведомления не выслал соответствующего кандидата на работу, руководитель учреждения или предприятия имеет право заполнять вакантные должности по своему усмотрению;

- г) при сокращении штатов предпочтение в смысле оставления на работе давать инвалидам Отечественной войны и членам семей погибших военнoслужаших.

2. Возложить персональную ответственность на руководителей предприятий и учреждений за создание инвалидам Отечественной войны всех необходимых производственных и бытовых условий, обеспечив предоставление инвалидам жилплощади в первую очередь.

3. В целях более широкого вовлечения инвалидов на работу, предприятиям и учреждениям, в случае необходимости, организовать соответствующие увечью инвалидов производственные условия (соответствующие сидения, приспособление инструмента и машин соответственно характеру инвалидности и пр.).

4. Председателю Совета Кооперации Инвалидов при Совете Министров Эстонской ССР тов. Конза организовать широкое использование надомного труда инвалидов, не способных работать в общих мастерских артелей, и в случае необходимости организовать специальные артели надомников.

5. При определении на работу инвалидов руководители предприятий и учреждений обязаны учитывать заключения врачебно-трудовых экспертных комиссий в отношении условий труда инвалидов.

Контроль за соблюдением условий труда инвалидов, отмеченных в решениях врачебно-трудовых экспертных комиссий, осуществлять органам социального обеспечения, профсоюзным организациям и врачебно-трудовым экспертными комиссиям.

6. Обязать все министерства и центральные учреждения принимать на действующие в их системе курсы для повышения квалификации или переквалификации в первую очередь инвалидов Отечественной войны, инвалидов труда и членов семей погибших военнoслужаших по направлениям органов социального обеспечения, а также в предприятия, совхозы и учреждения для индивидуального или бригадного обучения специальности.

7. Исполкомам уездов, а также городов республиканского подчинения утверждать на каждый год планы по трудовому устройству, повышению квалификации и переквалификации инвалидов

liku väljaõppe ning kvalifikatsiooni tõstmise ja nende materiaali-olustikulise abistamise plaanid.

8. Maakondades ja linnades, kus on vajalik suuremal hulgal tööle suunata invaliide või on raskusi nende töölesuunamisega, moodustada töölesuunamise praktiliseks abistamiseks ja kontrollimiseks töölesuunamise komisjon koosseisus: esimees — maakonna (linna) täitevkomitee aseesimees, liikmed — juurdekutsutud organisatsioonide esindajad ja komisjoni sekretär — täitevkomitee sotsiaalkindlustuse osakonna juhataja.

9. Teha ettepanek Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogule (sm. Illisson) organiseerida abi invaliidide töölerakendamisel ettevõtetesse, käitistesse ja asutistesse, töötavate invaliidide kvalifikatsiooni tõstmisel ja nende materiaalsel abistamisel, missugused küsimused võtta asutistega ja ettevõtetega sõlmitavatesse kollektiivlepingutesse.

10. Asutistes ja ettevõtetes töötavaid Isamaasõja invaliide ei tule kohustuslikult rakendada ületunnitöödele.

Isamaasõja invaliididele, kes töötavad ettevõtetes ja asutistes, maksetakse ajutise töövõimetuse abiraha sõltumata tööstaaži pidevusest.

Töötavatele pensionäridele säilitatakse pensioni maksmine olenemata töötasu suurusest.

11. Sotsiaalkindlustuse Ministril (sm. Plaan) Isamaasõja Invaliidide Õppekool-Internaadis ümber kvalifitseerida sobivatele kohtadele esmajärjekorras Isamaasõja I ja II grupi invaliide, vabade kohtade olemasolul ka Isamaasõja III grupi invaliide ja tööinvaliide.

12. Kohustada Tartu Linna Täitevkomiteed (sm. Võrse):

- a) üle andma 1. juuniks 1948 Sotsiaalkindlustuse Ministeeriumi bilansile kurtummade õppetootmiskodade organiseerimiseks Tartus Suur Kaar nr. 36 asuvad hooned;
- b) andma alates 25. maist 1948 lepingu alusel Tartus Tähtvere t. 4 Isamaasõja invaliidide jaotuspunkti kasutada olevad ruumid (III kord) Tartu Proteesitööstusele proteesimisele sõitvate Isamaasõja invaliidide ühiselamu organiseerimiseks ja proteesitööstuse tööliste paigutamiseks.

13. Kohustada kõikide maakondade, linnade ja valdade täitevkomiteesid ja külanõukogusid suunama sotsiaalkindlustuse komisjonide tööd kaasaaitamisele, et kõik tööks kõlblikud invaliidid oleksid rakendatud tööprotsessi vastavalt nende tervislikule olukorrale.

Отечественной войны, инвалидов труда и членов семей погибших военнослужащих, а также планы оказания им материальной помощи.

8. В уездах и городах, где в трудовом устройстве нуждается большое количество инвалидов, или где имеются затруднения с их трудоустройством, в целях практической помощи и контроля образовать комиссию по трудовому устройству в составе: — зам. председателя уездного (городского) исполкома (председатель комиссии), представителей соответствующих организаций (члены комиссии) и заведующего отделом социального обеспечения (секретарь комиссии).

9. Предложить ЦСПС ЭССР (т. Иллисон) дать указания профессиональным организациям об оказании помощи в деле трудового устройства инвалидов в предприятиях, заводах и учреждениях, повышения квалификации работающих инвалидов и оказания им материальной помощи, предусмотрев эти вопросы в коллективных договорах с предприятиями и учреждениями.

10. Инвалиды Отечественной войны, работающие в предприятиях и учреждениях, к сверхурочным работам в обязательном порядке не привлекаются.

Инвалидам Отечественной войны, работающим в предприятиях и учреждениях, выплачиваются пособия при временной нетрудоспособности независимо от непрерывности трудового стажа.

Работающим пенсионерам сохраняется выплата пенсии независимо от размера заработной платы.

11. Министру социального обеспечения (т. Плаан) в профшколе-интернате инвалидов Отечественной войны переквалифицировать на подходящие профессии в первую очередь инвалидов Отечественной войны I и II группы и при наличии вакантных мест также инвалидов Отечественной войны III группы и инвалидов труда.

12. Обязать Исполком города Тарту (т. Вырзе):

- a) передать к 1 июня 1948 г. на баланс Министерства социального обеспечения ЭССР для организации в г. Тарту учебно-производственных мастерских для глухонемых — здания по Суур-Каар № 36;
- b) передать с 25 мая 1948 г. на договорных началах в г. Тарту III этаж дома по улице Тяхтвере № 4, используемый в данное время под распределительный пункт инвалидов, для организации общежития для инвалидов Отечественной войны, приезжающих в г. Тарту на протезирование на протезный завод, и размещения рабочих протезного завода.

13. Обязать все уездные, городские, волостные исполнительные комитеты и сельские советы направлять работу комиссий социального обеспечения с таким расчетом, чтобы все способные на работу инвалиды были привлечены в трудовые процессы соответственно состоянию их здоровья.

14. Lugada kehtetuks Eesti NSV RKN määrus 10. juunist 1941 nr. 1117 „Invaliidide tööle rakendamise kohta“ (ENSV T 1941, 62, 982).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, 24. mail 1948. Nr. 510.

Lisa

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
24. mai 1948 määruse nr. 510 juurde.

Nimestik

töökohtade kohta, mis ettevõtetes ja asutistes kuuluvad täitmisele invaliididega.

1. Kantselei- ja administratiiv-majandusosakondade juhatajad, kantseleides, büroodes ja pankades töötajad.

2. Raamatupidajad, arveametnikud, tabelipidajad (tööaja ja tööhulga märkijad).

3. Joonestajad.

4. Fotolaborandid.

5. Kassapidajad saunades, kauplustes, juukse-
tööstustes, kioskites, aedades, parkides, supelrandades, paatide üürikohtades jne.

6. Laojuhatajad.

7. Ajalehtede ja ajakirjade müüjad, müüjad kioskites, tubakasaaduste, karastavate jookide ja jäätise müüjad, õlle- ja veinibaaride juhatajad ja müüjad.

8. Pandimajade töötajad.

9. Ekskursioonide juhid.

10. Kartongi- ja karbitööstuse töötajad.

11. Muuseumi-, arhiivi-, raamatukogu-, laboratooriumi- (kvalifitseerimata) teenijad, kellede ülesandeks ei ole suurte raskuste tõstmine.

12. Radistid, telegrafistid.

13. Rätsepad, kingsepad.

14. Raamatuköitjad.

15. Kellasepad, kullasepad, optikud-mehaanikud.

16. Piletikontrollijad ja platsinäitajad.

17. Valvurid.

18. Uksehoidjad.

19. Riiehooidjad.

20. Kirjavahetuse sorteerijad.

21. Kirja- ja telegrammikandjad.

22. Käskjalad.

23. Vee-, gaasi- ja elektrimõõtjate kontrollijad, tänavalaternate süütajad.

24. Võõrastemajade teenijad (koridori ja numb-
ritubade teenijad, pesukorraldajad jne.).

25. Koristajad, kellede ülesandeks ei ole suurte raskuste tõstmine.

26. Muud kergemaad tööd, kuhu võib suunata invaliide.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

14. Считать утратившим силу постановление СНК Эстонской ССР от 10 июня 1941 года № 1117 «О трудоустройстве инвалидов» (Ведомости ЭССР 1941 г. № 62, ст. 982).

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с e п.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e r p a s s.

Таллин, 24 мая 1948 г. № 510.

Приложение

к постановлению СМ Эстонской ССР
от 24 мая 1948 г. № 510.

Список должностей, подлежащих в предприятиях и учреждениях замещению инвалидами.

1. Заведующие канцеляриями и административно-хозяйственными отделами, банковские и канцелярские работники.

2. Бухгалтеры, счетоводы, табельщики.

3. Чертежники.

4. Лаборанты фотографии.

5. Кассиры бань, магазинов, парикмахерских, киосков, садов, парков, пляжей, лодочных станций и т. д.

6. Заведующие складами.

7. Продавцы газет и журналов, продавцы в киосках, продавцы табачных изделий, прохладительных напитков и мороженого, заведующие и продавцы в пивных и винных киосках.

8. Работники ломбардов.

9. Экскурсоводы.

10. Картонажники.

11. Неквалифицированные работники в музеях, архивах, библиотеках и лабораториях, в обязанность которых не входит подъем больших тяжестей.

12. Радисты, телеграфисты.

13. Портные, сапожники.

14. Переплетчики.

15. Часовщики, ювелиры, оптики-механики.

16. Билетеры и распределители мест в зрелищных предприятиях.

17. Сторожа.

18. Швейцары.

19. Гардеробщики.

20. Сортировщики почты.

21. Почтальоны и разносчики телеграмм.

22. Рассыльные.

23. Контролеры по учету воды, газа и электроэнергии, зажигальщики уличных фонарей.

24. Работники гостиниц (коридорные, номерные, бельевщики и т. д.).

25. Уборщики, в обязанность которых не входит подъем больших тяжестей.

26. Другие не тяжелые работы, куда можно направить инвалидов.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e r p a s s.

136. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

kolhooside metsade kasutamise, korrastamise ning nende majandamise parandamise kohta.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrusega 17. maist 1948 nr. 1608 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Lugeda kolhooside metsadeks kõik metsaalad riiklike aktidega kolhoosidele põliseks kasutamiseks kinnistatud maadel; nende metsade täisõiguslikeks kasutajateks on kolhoosid.

2. Kohustada kolhoose oma metsades rakendama järgmised abinõud:

- a) metsa korraldamise ühes metsade majanduskavade koostamisega;
- b) metsa taastamise raiesmikel ja põlendikel;
- c) metsade kaitse tulikahju ja omavoliliste raiumiste vastu;
- d) hooldus- ja sanitaarraied, metsa puhastamise surnud ja roiskpuudest ning kaitse kahjulike putukate vastu;
- e) metsamaade õigesti kasutamise loomade karjatamisel ja heinaniitmisel ilma metsauuendust kahjustamata.

3. Kolhooside metsades puidu tagavara kahane- mise vältimiseks lubada iga-aastast metsakasutust mitte üle keskmise aasta juurdekasvu.

Kolhooside metsades, mis asuvad raudtee- ja maantee-äärsetes kaitseribades, linnade ja kuurortide roheline vööndi piirkondades, või täidavad pinna- kaitse ülesandeid, lubada teostada vaid hooldus- ja sanitaarraieid ning üleiganenud puude valikraieid. Keelata neis metsades igasugused lageraied.

4. Korraldatud metsade aastane kasutusnorm määratakse kindlaks metsamajanduskavaga. Korraldamata metsades kuni menses metsakorralduse läbiviimiseni määravad kolhoosid aastase kasutusnormi kindlaks kooskõlastatult Eesti NSV Metsa- majandusministeeriumi metsamajanditega, mis kinnitatakse maakondade täitevkomiteede poolt.

5. Lubada kolhoosidel neile kinnistatud metsades puidu kasutamist kolhoosi ühiskondlikeks tarveteks tasuta. Metsa väljaandmist kolhoosnikele isiklikeks tarvidusteks ja teistele tarbijatele toimetada tasuta eest Eesti NSV-s kohalike elanike kohta kehtivate takside järgi. Saadud summad kanda kolhoosi tuludesse ja neid tarvitada esijoones metsamajanduslike tööde läbiviimiseks (metsakultuurid, metsakorraldus, võitlus tulikahjude ja kahjulike putukate vastu jne.). Kui tulud kolhooside metsadest ületavad metsamajapidamise kulud, kantakse ülejääk kolhoosi jagamata fondi.

6. Panna Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi peale järelevalve kolhooside metsade korraliku ma-

136. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об упорядочении пользования колхозными лесами и улучшении ведения хозяйства в них.

В соответствии с Постановлением Совета Министров Союза ССР от 17 мая 1948 года № 1608, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Установить, что колхозными лесами являются все лесные участки, находящиеся на землях, закрепленных за колхозами по государственным актам на вечное пользование землей, и колхозы являются полноправными пользователями колхозных лесов.

2. Обязать колхозы осуществлять в своих лесах следующие мероприятия:

- a) проведение лесоустройства с составлением плана лесного хозяйства;
- б) восстановление леса на площадях вырубок и гарей;
- в) охрана леса от пожара и самовольных рубок;
- г) проведение рубок ухода за лесом и санитарных рубок, очистку леса от захламленности и защиту от вредных насекомых;
- д) правильное использование лесных площадей под выпас скота и сенокосение без ущерба лесовозобновлению.

3. В целях предупреждения истощения древесных запасов колхозных лесов разрешить ежегодное пользование древесиной в них не свыше среднего годовичного прироста.

В колхозных лесах, находящихся в запретных полосах железных и шоссейных дорог, в пригородных и курортных зонах, в почвозащитных и лезащитных лесах, разрешить только рубки ухода за лесом, санитарные рубки и выборочные рубки перестойного леса. Сплошные рубки всех видов в этих лесах запретить.

4. Размер ежегодного пользования древесиной в устроенных лесах определяется планом ведения лесного хозяйства. В неустроенных лесах впредь до проведения лесоустройства размер ежегодного пользования древесиной устанавливается колхозами по согласованию с лесхозами Министерства лесного хозяйства Эстонской ССР и утверждается уездными исполкомами.

5. Разрешить колхозам бесплатное использование древесины для нужд общественного хозяйства колхоза из закрепленных за ним лесов. Отпуск леса на корню для личных нужд колхозников и другим потребителям производить за плату по таксам, установленным для местного населения в Эстонской ССР. Полученные средства поступают в доход колхоза и расходуются в первую очередь на проведение работ по лесному хозяйству (лесонасаждение, лесоустройство, борьба с лесными пожарами и с вредными насекомыми и т. д.). При превышении доходов от колхозных лесов над расходами по лесному хозяйству излишек средств зачисляется в неделимый фонд колхоза.

6. Возложить на Министерство лесного хозяйства Эстонской ССР контроль за правильным

jandamise üle ja kolhoosidele tehnilise abi andmine metsamajandamise õige organiseerimise ja majandamise asjus, ning Eesti NSV Põllumajandusministeeriumi peale — kolhooside metsade arvestamise ja metsade majandamise üldjuhtimine.

7. Kohustada Eesti Metsamajandusministeeriumi võtma metsakorraldustööde plaani kolhooside metsade korraldustööd.

8. Kohustada Eesti NSV Põllumajandusministeeriumi seni organiseeritud kolhooside metsamaa pinna ja metsaga kaetud pinna arvestust läbi viima 1. augustiks 1948 ja järgnevalt organiseeritavatel kolhoosidel kohe kolhooside organiseerimisel.

9. Metsarikkumiste eest kolhooside metsades kannavad süüdlased vastutust riikliku tähtsusega metsade kohta kehtestatud seaduste kohaselt.

10. Kinnitada kolhooside metsade põhimäärus vastavalt lisale.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 10. juunil 1948. Nr. 562.

Lisa

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
10. juuni 1948 määruse nr. 562 juurde.

Põhimäärus kolhooside metsade kohta.

Üldeeskirjad.

1. Kolhooside metsadeks loetakse kõik metsalad, mis asuvad riiklike aktidega kolhoosidele põliseks kasutamiseks kinnistatud maal.

2. Kolhoosid on oma metsade täisõiguslikud kasutajad. Metsa raiumine kolhooside metsades teiste tarbijate poolt ilma kolhoosi loata on keelatud.

3. Vastutus metsa valve ja metsa majandamise eest pannakse kolhoosi juhatusele.

4. Kolhooside metsade majandamine toimub vastavalt Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi ja Eesti NSV Põllumajandusministeeriumi poolt kinnitatud eeskirjadele.

5. Metsakorraldus ja kõik teised metsamajanduslikud tööd kolhooside metsades teostatakse kolhooside omal kulul.

6. Tööde normid ja tasumäärad kolhoosnikele metsamajanduslikel töödel kolhooside metsades kinnitatakse kolhoosnike üldkoosolekul.

7. Metsarikkumiste eest kolhooside metsades kannavad süüdlased, sealhulgas kolhoosid, kolhoosnikud ja teised isikud vastutust riikliku tähtsusega metsade kohta kehtivate seaduste kohaselt.

ведением лесного хозяйства в колхозных лесах, устройство их и оказание колхозам технической помощи в деле правильной организации и ведения лесного хозяйства, а на Министерство сельского хозяйства Эстонской ССР — учет колхозных лесов и общее руководство ведением лесного хозяйства в них.

7. Обязать Министерство лесного хозяйства Эстонской ССР предусмотреть в плане устройства лесов лесоустройство колхозных лесов.

8. Обязать Министерство сельского хозяйства Эстонской ССР в организованных колхозах провести учет лесных участков и лесных площадей к 1 августа 1948 года, а во вновь организуемых колхозах — немедленно по организации колхозов.

9. За лесонарушения, допущенные в колхозных лесах, нарушители несут ответственность согласно действующему законодательству для лесов государственного значения.

10. Утвердить Положение о колхозных лесах согласно Приложению.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Таллин, 10 июня 1948 г. № 562.

Приложение

к постановлению СМ Эстонской ССР
от 10 июня 1948 г. № 562.

Положение о колхозных лесах.

Общие положения.

1. Колхозными лесами являются все лесные участки, находящиеся на землях, закрепленных за колхозами по государственным актам на вечное пользование землей.

2. Колхозы являются полноправными пользователями колхозных лесов. Рубка леса в колхозных лесах другими потребителями без согласия колхозов воспрещается.

3. Ответственность за охрану и ведение лесного хозяйства в колхозных лесах возлагается на правления колхозов.

4. Хозяйство в колхозных лесах ведется согласно правилам, утверждаемым Министерством лесного хозяйства Эстонской ССР и Министерством сельского хозяйства Эстонской ССР.

5. Лесоустройство и все виды работ по лесному хозяйству в колхозных лесах осуществляются колхозами за счет своих средств.

6. Нормы выработки и оплата труда колхозников за ведение лесного хозяйства в колхозных лесах утверждаются общим собранием колхозников.

7. За лесонарушения, допущенные в колхозных лесах, лесонарушители, в том числе колхозы, колхозники и другие лица, допускающие лесонарушения, несут ответственность согласно законодательству, действующему для лесов государственного значения.

Kolhooside metsade valitsemine.

8. Kolhooside metsade vahetut valitsemist teostavad kolhooside juhatused, kellele kohuseks on:

- a) metsakorralduse läbiviimine majanduskava koostamisega;
- b) metsauuendus raiesmikel ja põlendikel;
- c) metsa kaitse tulikahju ja omavoliliste raiumiste vastu;
- d) hooldus- ja sanitaarraiate teostamine, metsa puhastamine roisust ja kaitse kahjulike putukate vastu;
- e) metsamaa õige kasutamine karjatamisel ja heinaniitmisel ilma metsauuendust kahjustamata;
- f) kasvava metsa väljaandmine;
- g) oma metsades metsamajandamise arvepidamine ja aruandlus;
- h) plaanide ja aruannete esitamine maakonna täitevkomiteede maaosakondadele kolhooside metsade alal.

9. Järelevalve ja tehnilise abi andmist kolhoosidele nende metsade õigeks majandamiseks ja metsakorralduse läbiviimist teostatakse Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi ja tema kohalike organite poolt; arvestamist ja kolhooside metsade õige majandamise üldist juhtimist — Eesti Põllumajandusministeeriumi ja tema kohalike organite poolt.

Metsavalve kolhooside metsades.

10. Valve teostamiseks kolhooside metsades, metsa uuendamise, raiumise, väljaandmise ja metsakõrvalkasutuste jälgimiseks määrab kolhoosi juhatus kolhoosnike seast valvureid-metsavahte.

11. Kolhooside metsade valve ja kaitset teostatakse Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi ja Eesti NSV Põllumajandusministeeriumi poolt kinnitatud eeskirjade kohaselt.

Puidu kasutamine ja metsakõrvalkasutused kolhooside metsades.

12. Kolhooside metsades puidu tagavara kahane-mise vältimiseks ei või aastane metsakasutus ületada keskmist aastast juurdekasvu. Kolhooside metsades, mis asuvad raudteede ja maanteede kaitseribade piirkonnas, linnade ja kuurortide roheline vööndi piirkondades või täidavad pinnakaitse ülesandeid, lubatakse ainult hooldus- ja sanitaarraieid ning üleiganenud puude valikraiet.

Nendes metsades on igasugused lageraied keelatud.

13. Aasta kasutusnorm korraldatud metsades määratakse kindlaks metsa majanduskavaga. Korraldamata metsades kuni metsakorralduse läbiviimiseni määrab aasta kasutusnormi kolhoos koos-

Управление колхозными лесами.

8. Непосредственное управление колхозными лесами осуществляется правлениями колхозов, на которые возлагается:

- a) проведение лесоустройства с составлением плана хозяйства;
- b) восстановление лесов на площадях вырубок и гарей;
- в) охрана леса от пожара и самовольных рубок;
- г) проведение рубок ухода за лесом и санитарных рубок, очистки леса от захламленности и защита от вредных насекомых;
- д) правильное использование лесных площадей под выпас скота и сенокосение без ущерба лесовозобновлению;
- е) отпуск леса на корню;
- ж) ведение учета и отчетности по лесному хозяйству в своих лесах;
- з) представление в отделы сельского хозяйства уездных исполкомов планов и отчетов по колхозным лесам.

9. Контроль и оказание технической помощи колхозам в деле правильного ведения хозяйства в колхозных лесах и лесоустройство этих лесов осуществляет Министерство лесного хозяйства Эстонской ССР и его местные органы, а учет и общее руководство правильным ведением лесного хозяйства в колхозных лесах — Министерство сельского хозяйства Эстонской ССР и его местные органы.

Охрана колхозных лесов.

10. Для охраны колхозных лесов, наблюдения за лесовозобновлением, рубкой, отпуском леса и побочными пользованиями правления колхозов выделяют из числа колхозников сторожей-лесников.

11. Охрана колхозных лесов осуществляется в соответствии с правилами, утверждаемыми Министерством лесного хозяйства Эстонской ССР и Министерством сельского хозяйства Эстонской ССР.

Пользование древесиной и побочные пользования в колхозных лесах.

12. В целях предупреждения истощения древесных запасов колхозных лесов размер ежегодного пользования древесиной не должен превышать среднего годичного прироста. В колхозных лесах, находящихся в запретной полосе железных и шоссейных дорог, в пригородных и курортных зонах, в почвозащитных и полезащитных лесах, разрешаются только рубки ухода за лесом, санитарные рубки и выборочные рубки перестойного леса.

Сплошные рубки всех видов в этих лесах запрещаются.

13. Размер ежегодного пользования древесиной в устроенных лесах определяется планом ведения лесного хозяйства. В неустроенных лесах, впредь до проведения лесоустройства, размер ежегодного

kõlastatult Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi vastava metsamajandiga, mille kinnitab maakonna täitevkomitee maaosakond.

14. Väljaandmisele määratud puidust eraldatakse esimeses järjekorras mets kolhoosi ühiskondlikeks vajaduseks; ülejäänud puit antakse välja kolhoosi liikmetele ja teistele tarbijatele kolhoosnike üldkoosoleku otsusel.

15. Puidu väljaandmine kolhoosi metsast kolhoosi ühiskondlikeks vajadusteks toimub tasuta. Puidu väljaandmine kolhoosi liikmetele ja teistele tarbijaile toimub riiklikes metsades kehtivate taksihindadega. Saadud summad kantakse kolhoosi tuludesse ja neid kulutab kolhoos esijoones metsamajanduslike tööde läbiviimiseks (metsakultuurid, metsakorraldus, võitlus metsatulikahjude ja kahjulike putukate vastu jne.). Kui tulud kolhooside metsadest ületavad metsa majandamise kulud, kantakse summade ülejääk kolhoosi jagamata fondi.

16. Kolhooside metsades toimetavad kolhoosid heinategemist, karjatamist ja teisi metsakõrvalkasutusi kolhooside metsade majandamise eeskirjadest kinni pidades.

Metsamaade muutmise teisteks kõlvikuteks.

17. Kolhooside metsades metsamaade muutmist teisteks kõlvikuteks võib teostada: metsavaestes rajoonides ainult NSV Liidu Ministrite Nõukogu loal ja metsarohketes rajoonides — Eesti NSV Ministrite Nõukogu loal.

Teisteks kõlvikuteks muutmiseks lubatud aladel metsaraiumise ning maa ülesharimise tähtsajad määratakse igal üksikul juhul kindlaks Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt.

Puidu kasutamist nendelt maa-aladelt toimetavad kolhoosid vastavalt käesoleva põhimääruse p. 13, 14 ja 15.

18. Järelevalvet teisteks kõlvikuteks muutmiseks lubatud alade õigeaegse ja õige kasutamise üle teostab Eesti NSV Ministrite Nõukogu.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

137. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendamise kohta.

Täiendada natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (RT 1940, 81, 771) järgmistele ettevõtetele:

a) Riidevärvimise tööstus — omanik Rebane, Jaan Jaani p. — Viljandi linnas Tartu tn. 22;

пользования древесиной устанавливается колхозом по согласованию с лесхозом Министерства лесного хозяйства Эстонской ССР и утверждается отделом сельского хозяйства уездного исполкома.

14. Из назначенной к отпуску древесины в первую очередь выделяется лес для нужд общественного хозяйства колхоза, а оставшаяся древесина отпускается членам колхоза и другим потребителям по решению общего собрания колхозников.

15. Отпуск древесины из колхозного леса для общественных нужд колхоза производится бесплатно. При отпуске древесины членам колхоза и другим потребителям взимается попенная плата по таксам, установленным для государственных лесов. Полученные средства поступают в доход колхоза и расходуются им в первую очередь на проведение работ по лесному хозяйству (лесонасаждение, лесоустройство, борьба с лесными пожарами, с вредными насекомыми и т. д.). При превышении доходов от колхозных лесов над расходами по лесному хозяйству излишек средств зачисляется в неделимый фонд колхоза.

16. В колхозных лесах колхозы производят сенокошение, пастьбу скота и другие побочные пользования с соблюдением правил ведения лесного хозяйства в колхозных лесах.

Обращение лесных площадей в другие виды угодий.

17. Обращение лесных площадей колхозных лесов в малолесных районах в другие виды угодий допускается только с разрешения Совета Министров СССР, а в лесистых районах с разрешения Совета Министров Эстонской ССР.

Сроки рубок и освоения площадей, предназначенных для обращения в другие виды пользования, определяются в каждом отдельном случае Советом Министров Эстонской ССР.

Использование древесины с этих участков производится колхозами в соответствии с п.п. 13, 14 и 15 настоящего Положения.

18. Контроль за своевременным и правильным использованием лесных площадей, подлежащих переводу в другие виды угодий, осуществляется Советом Министров Эстонской ССР.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

137. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о дополнении списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Дополнить список промышленных предприятий, подлежащих национализации (Гос. Вестник 1940 г. № 81, ст. 771), следующими предприятиями:

a) красильня, собств. Ребане Яан Янович, гор. Вильянди, ул. Тарту, № 22;

- b) Uue-Olde villatööstus — omanik Sanderkopp, Selma Jakobi t. — Viljandimaal Holstre vallas;

Allutada tähendatud ettevõtted Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministeeriumile;

- c) Varbla jahu- ja saeveski — omanik Tomson, Jaan Jüri p. — Läänemaal Varbla vallas Varbla külas;

- d) Jädivere jahuveski ja lauatööstus — omanik Adamson, Karl Tõnise p. — Läänemaal Vigala vallas Jädivere külas.

Üle anda nimetatud ettevõtted Eesti Tarbijate Kooperatiivide Vabariiklikule Liidule bilansi maksumuse järgi seisuga 1. aprilliks 1948.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 20. mail 1948. Nr. 504.

- б) шерстеобрабатывающее производство «Уус-Олде», собств. Сандеркоп Алма Якововна, уезд Вильяндимаа, волость Холстре.

Подчинить означенные предприятия Министерству местной промышленности Эстонской ССР;

- в) мукомольное и лесопильное производство «Варбла», собств. Томсон Яан Юрьевич, Ляанемаский уезд, волость Варбла, деревня Варбла;

- г) мукомольное и лесопильное производство «Ядивере», собств. Адамсон Карл Тынисович, Ляанемаский уезд, волость Вигала, деревня Ядивере II.

Передать означенные предприятия Эстонскому республиканскому союзу потребительских обществ по балансовой стоимости на 1 апреля 1948 года.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 20 мая 1948 г. № 504.

138. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestiku täiendamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Täiendada natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (Riigi Teataja 1940, 81, 771) järgmistele ettevõtetele:

- a) metallitööstus — omanik Nurklik, Herbert Mardi p. — Tallinnas Kopli tn. 10;
- b) metallitööstus — omanik Riim, Peeter Kirilli p. — Tallinnas Kopli tn. 10;
- c) puidutööstused — omanik Palk, Eduard Joo-sepi p. — Tallinnas Paldiski mnt. 25 ja Heina tn. 33;
- d) A. Tohvi jahu- ja saeveski — omanik Tohv, August Gustavi p. — Pärnumaal Vändra alevis Pargi tn. 4.

2. Allutada nimetatud ettevõtted Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministeeriumile.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 31. mail 1948. Nr. 537.

138. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о дополнении списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Дополнить список промышленных предприятий, подлежащих национализации (Гос. Вестник 1940 г. № 81, ст. 771), следующими предприятиями:

- a) металлообрабатывающее производство, собственник Нурклик Херберт Мартович, гор. Таллин, ул. Копли 10;
- б) металлообрабатывающее производство, собственник Рийм Петр Кириллович, гор. Таллин, ул. Копли 10;
- в) деревообделочное производство, собственник Палк Эдуард Иосефович, гор. Таллин, ул. Палдиски мнт. 25 и ул. Хейна 33;
- г) мукомольное и лесопильное производство «А. Тохви», собственник Тохв Аугуст Густавович, уезд Пярнумаа, пос. Вяндра, ул. Парги 4.

2. Подчинить означенные предприятия Министерству местной промышленности Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 31 мая 1948 г. № 537.

139. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

Paide linnas natsionaliseeritud majade nimestiku täiendamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Täiendada Paide linnas natsionaliseeritud majade nimestikku (ENSV Teataja 1940, 57, 684) järgmiselt:

Jrk. nr.	Maja asukoht	Kinnistu nr.	Omaniku või valdaja nimi
1.	Pärnu 28 ja 30	154	Erner, Anton
2.	Tallinna 37 ja 39	44	Lihiting, Davet
3.	Järvekülgi 12	112	Eelnurme, Jaan
4.	Tiigi 7	465	Naaris, Peeter
5.	Pärnu 94	—	Kolnes, Otto
6.	Vainu 3 ja 5, Pikk 11	7	Spring, Arthur
7.	Pärnu 50	396	Dreifeldt, Kaarel
8.	Heina 5	319	Dreifeldt, Kaarel
9.	Järvekülgi 28 ja 30	397	Juhandi, Valter
10.	Väike-Aia 20, 22 ja 24	107	Limberg, Lisanne
11.	Vainu 14 ja 16	115	Kors, Oskar

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 7. juunil 1948. Nr. 555.

140. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusette- võtete nimestiku täiendamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Täiendada natsionaliseerimisele kuuluvate tööstusettevõtete nimestikku (RT 1940, 81, 771) järgmistele ettevõtetele:

- plekisepatööstus — omanik Adler, Elmar Karli p. — Tallinnas, Pääsukese tn. 3;
- Vaino puutööstus — omanik Vaino, Martin Mihkli p. — Pärnumaal Väandra alevi Pärnu-Paide mnt. 32.

Allutada nimetatud ettevõtted Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministeeriumile.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 14. juunil 1948. Nr. 574.

139. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о дополнении списка домов, национализированных в городе Паиде.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Список домов, национализированных в г. Паиде (Вед. ЭССР 1940 г. № 57, ст. 684), дополнить следующим:

№№ п/п.	Местонахождение дома	Крепостн. №	Имя собственника или владельца
1.	Пярну 28 и 30	154	Эпнер Антон
2.	Таллина 37 и 39	44	Лихтинг Давет
3.	Ярвекюлги 12	119	Еэлнурме Ян
4.	Тийги 7	465	Наарис Пеэтер
5.	Пярну 94	—	Колнес Отто
6.	Вайну 3 и 5, Пикк 11	7	Спринг Артур
7.	Пярну 50	396	Дрейфельдт Каарел
8.	Хейна 5	319	Дрейфельдт Каарел
9.	Ярвекюлги 28 и 30	397	Юханди Валтер
10.	Вяйке-Айа 20, 22 и 24	107	Лимберг Лизанне
11.	Вайну 14 и 16	115	Корс Оскар

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 7 июня 1948 г. № 555.

140. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о дополнении списка промышленных предприятий, подлежащих национализации.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Дополнить список промышленных предприятий, подлежащих национализации (Гос. Вестник 1940 г. № 81, ст. 771), следующими предприятиями:

- жестяное производство, собств. Адлер Эльмар Карлович, гор. Таллин, ул. Пяасукесе 3;
- деревообделочное производство «Вайно», собств. Вайно Мартин Михкелевич, уезд Пярнумаа, пос. Вяндра, Пярну-Паиде маантээ 32.

Подчинить означенные предприятия Министерству местной промышленности Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 14 июня 1948 г. № 574.

Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Nigol. Tehniline toimetaja A. Sepp. Trükkimisele antud 7. augustil 1948. Paberi formaat 61×84/8. Trükipoognas 48 600 trükitähe ruumi. 2 trükipoognat. Tellimise nr. 882. Hind 1 rbl. Riigi Trükikoja trükk, Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ниголь. Технический редактор А. Сепп. Сдано в печать 7 августа 1948 г. Формат бумаги 61×84/8. В печатном листе 48600 печ. зн. 2 печ. листа. № заказа 882. Цена 1 руб. Государственная Типография. Таллин, Сууртуки 22. MB-06881.

